# AGRICULTURE

## LE CONCOURS D'EXCELLENCE DE LA FÉDÉRATION **DES JARDINS OUVRIERS DU NORD**

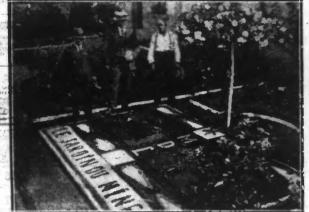
Dans le Valenciennois

Achesse réade dans le foyer, dans une de la famille, mais il faut en que chacun ait se petite maison, son jardin, ses fueurs, etc. et il faut e quion, l'encourage à tirer tout le tère de ces choses mises à sa portée, mur part, l'Industrie de ches nous l'acquire, président du Cercle Horticole de la Vallée de l'Escaut et Renard, professeur, souhaitaient la plus cordiale blenvenue à MM. Cam-



Le Jury examinant le jardin de M. Armand BECQ, à la Cité 8 à Vendin-le-Vieil.

b obéit à sa loi propre qui est de vivre dâns le minimum d'espace de le plus grand nombre d'hommes de Jardins du Luxembourg à Paris ; ê le plus grand nombre d'hommes de la Jardins du Luxembourg à Paris ; ê le plus grand nombre de la les Jardins du Luxembourg à Paris ; ê Bernard, jardiner en chef des Parcs et le Bernard, jardiner en chef des Parcs et le seru d'Horticulture et, sans perte de las les jours : la terre. C'est vers cette terre, source la lette de la Commische de ravitaillement, que les Indiad de la Concours d'excellence, se dirigialent vers le jardin de M. Clèment



Le magnifique parc-mosaïque de M. VAREE, à la Cité de la josse 9, à Lens.

dustries, aidées notamment par les sociétés des Jardins Ouvriers du Nord, dirigent leur personnel et à l'heure ou 
lœuvre du Coin de terre est devenue 
pius nécessaire que Jamais, il est juste 
de rendre hommage aux dévoués administrateurs de ces groupements qui se depensent sans compter pour visiter les 
jardins de la région, pour stimuler leurs 
propriétaires, pour les encourager, pour 
les conseiller.

Tra-proprende de cuelque haure

ANTOINE, 'acteur des P.T.T., rue de 
l'Abbaye.

Nous ne pouvons, naturellement, dirigent le l'Impression éprouvée par 
MM. les Jurés sur la beauté exceptionelne de propriétaire, pour sister les 
lardins de la région, pour stimuler leurs 
dessus du sol. Nous n'insisterons pas 
deterre, s'élèvent à 1 m. 20 environ ausessus du sol. Nous n'insisterons 
par 
MM. les Jurés aur la beauté exceptionelde verte de prommes 
deterre, s'élèvent à 1 m. 20 environ ausessus du sol. Nous n'insisterons 
par 
de l'Abbaye.

l'Abbaye.

Nous ne pouvons, naturellement, divuiguer ici l'impression éprouvée par
MM. les Jurés sur la beauté exceptionelle du potager de ce modeste fonctionnaire, potager dont les verts de pommes
deterre, s'elevent à 1 m. 20 environ audessus du sol. Nous n'insisiterons pas
davantage sur la « note » donnée, peu
après, à propos du jardin visité de M.
Miquel, ingénieur à la Société FrancoBelge, à Raismes, alors que nous venions d'être reçus fort almablement par
MM. Gaston Deffaux, préside. ; Camille Drux et Ch. Gantier, administrateurs des Jardins de la Franco-Belge.

Nous ne pouvons rien dire, c'est en-

Dans le bassin minier de Donai et de Lens

xembourg.

« C'est un « pays noir », dit-on trop couramment en parlant de notre bassin minier. Qu'on le visite. et on emportera une idée contraire, assurénent Qu'on aille admirer le paro-potager de cet autre mineur qu'est M. VAREE, à la Cité de la fosse 9 de Lens, rue Mollère, ou celui de son voisin. "M. Vasseur, c'est le conseil que nous donnons à tous ceux qui aiment les fleurs et la décoration florale.

Quand, hier soir, ces Messicurs du Jury de la Fédération der J.O. rentraient à Lille après cette excursion de 250 km., il ne leur restait plus qu'à choisir, parmi ces Hors Concours de l'an dernier, à qui serait attribuée la « paime d'excel·lence 1984 » 1 Ce ne fut pas là, chose facile i

— MM. les membres du Jury poursulvrant aujourd'hui leurs visites de jardins par Linselles, Roubaix, Tourcoing Wattrelos.

Le plus efficace des remèdes Le plus efficace des remedes II n'existe pas de remède pius efficace que la Poudre Louis Legras pour calmer instantanément les pius violents accès d'asthme, catarrhe, essoufflement, toux de vieilles bronchites, suite d'influenza et de pieurésie. Les rhumes négligés guérissent de même rapidement par l'emploi de cette Poudre merveilleuse qui a obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900. Prix de la boite 5 fr. 25 (impôt compris) dans toutes les pharmacies.

#### UNE REUNION A ARNÈKE DU SYNDICAT DES PRODUCTEURS TEILLEURS DE LIN DU NORD

Une assemblée générale du syndicat des producteurs teilleurs de lin du Nord de la France a eu lleu hier matin, à frnèke, vers 10 heures, à l'Hôtel Alleyne. On remarquatt au bureau la présence de MM. DEMESMAY, controleur près le

leur donne d'excellents conseils sur la sept., 218-218.50 payés; 3 cct., 205-205.50; memberts3 fr. p.; gruyère, 16 fr. le k.

Tourfent 10 k. 10 fr. le k. 2004-071. 2004-205.50; memberts3 fr. p.; gruyère, 16 fr. le k. 20 fr. le

BOURSE DE LILLE DU 3 JUILLET 1934

	VALEURS	O. prec.	O. dn J.	. VALEURS	C. préc.	C. du J.	VALEURS -	C. pric	O. du J.
25	CHARS	DANAG	E8.	Constr. Mec.	227	220	VALEUR	DIVE	RSES
le.	Albianna	F 440	1	Delat-Frougrt	204	994	Ba Gén. Nd	1 156 .	1 155
	e Part.	850	****	Den. Anzin	605		Cred.Nd.ex.ca	- 470 for	468 **
5-	Aniche	1556	1545	Escaut Capl	1 89R	155 · * *	Sofinest		
6-	Anzin	7700	740	Fives-Lille	33	808	Un. d. Mines	174	170 **
18-	Béthune	8010	8000	A. Léonard a.	110	** **	Elec. LRT.	166 "	1.0
88	100	Ent.	499	. Part.	218	â18 ***	Art. F. ot L.	Otals **	393 **
œ,	Blanzy	ERE .	650	Mar. et Hom	878	377	Bethuneise	. 401	400 00
200	Bruay	1796	1790	Nord et Est.,	1618		El et G. Nd	428	400 **
le	100.	181 50	178	Mat. Fr. Bei		1620	EL No-Ouest.	758	901
la	Carvin	1275	1270	Joumont	382	361	En. El.N. F.	638	659
W.	Clarence	238	271 50	. Part.		805	Hersin-Coup.	443	440
st	Com. Fourch.	1.97		TrefLene	506	\$15 :"	Billy-Mon. A.	375	000 10
	Courrières	275		Louv. et Rec	915		BILLY-MOL. A.	8200	0/0
18,	Crespin	85		Peugeot	355	351	Billy Mon. P.	1001"	****
ae.	Dourges	845 "		Ryo-Catteau			Cim. Boulonn	325	*** .6
sí	Escarpelle	2310	noor "	St-Am. (PL.).	1630	* 222 40	O C. H. d. N.	1960	1950 **
	Frankenholz	441	4040	Sen. Maub,	845	640	C. Franc. (n.).	156	1900
le,	Gouy-Servins.	40 "					Mat. C. Lots.	452	454 **
8-	Lans	360 50	855 **	PETI	ROLES		Poilet-Chaus		. 909 00
le !	Liewin	188	188	FrPolog	1 490	1 497	Tuu. Beauv	420	lië "
8.	e c. 30 ac	5780		Grabownika	: 33	36	Engr. Auby	116	
rs			5690	Part.	967		Gl. Verr. sp	3410	3430
	Ligny-lez-Air.	60 .;		Lille-Bonnièr.	385	380 ''	Kal. Ste-Th	751	760
ie i	· Part.	41	429 **	p Drior	0770	ack "	Kuhlmann	585	583
nt	Maries 700	428	429	Pechelbronn.	280		Bla. Comines.	20	1242 **
de :	Nord d'Alais.	204 .	.222 **	Ral. Pet. Nd.	56 50	58	Saint-Gohain.	1250	
89	Ostricourt	1008	1007	Silva Plans	47		U. Libercourt.	146	143
	Thivencelles	104	104	Part.	165		Gl. An. anc	450	1 122 10
n-	Vicoigne	500 i	500	0	1 200	0-00 00	Asturienne	77	77
1x	-						La Lucette	72	72
S.	METALLURGIE			INDUSTRIES TEXTILES			Mokt ei Had	2850	*1111 10
es				Etabl. Agache		208	Tekkah	655	650
CIO I	BlMisser			Cot. St-Quent.	200		Zinc Silésie	95	1
	Ac. Longwy	230	3 255 00	Czentochovl	190,	i9i ::	Béth. d'Alım.	248	250
ès	Ac. Nord	239	244	Fil. Filts Fr	254,		Bras. C.N.F	290	
	Sam. et Ms.,	1 339	340	Industr. Text	1004		Motte-Cord	1220	1224
n-	Etabl Arbel.	339	339	· · iouis	615	. 615	Faic. St-Am.	935	935
ж,	Chant. Fr	117	1 117	Le Blan	252	250	Peyrissac	83	81
e-9	At C. N. Fr	758	755	Lyon sole ar	215				1
es	B. St-Vaast	245		Saint Freres.	133	133	1	1	
AL.	1			Tiberghlen	340	340	10000		1
	A								*
12.									

MARCHÉS DE PARIS

A PARIS, 3. — Viandes: Beutis: Quartier derrière, 7.80; devant, 3: Aloyau, 12.25; Cuissea, 6; Train entier, 8.50. — Veaux : 1re qualité, 8.50; 2.e., 6.70; 3.e., 5.20; Pan Cuisseau, 9.15. — Moutons: lire, 13: 2e, 11.20; 3e, 7.70; (logots, 15; Carrés parée, 22.50; Epaule, 7. — Porcs: lre, 7.50; 2e, 6.45; Filets, 10.28; Jambons, 8.50; Lard, 3. — Beutree; Laiteries Normandie, 11.75; Charente Pofitor; Toursine, 13.30; Malaxés Bretagne, 10. — CEufs: Picardie et Normandie, 3.10; Bretagne, 2.30; Poitou Touraine Centre, 3.05. — Fromagee; Bris moyan, 0.90; Camembert Normandie, 1.75; Divers, 6.90; Pont-Leweque, 2.36; Fort Selut, 6; Gruyère es, morts, 8.75; Dindomneaux, 17.50; Cies, 8.25; Foulets Nantais, 17.50; de Bresse, 20.25; Foules de Bretagne, 12. — Polesone: Barbues, 9; Bars, 17.50; Homards vivants, 14; Langoustes vivants, 14; Langoustes vivantes, 16; Maquereaux Français gros, 1.40; petits, 2.50; Merlans ordinaires, 1.25; Raies, 2.75; Sardines salèes, 6.50; Fraiches, 40; Soies, 21; Moules Ingny, 1.

A PARIS, 3. — Cléture, — Oratne: Blés, Courant, base 76 kilos, toue innoctés.

#### MARCHÉS DES CAFÉS

LE HAYRE, 3. — Gléturs. — Tendance soutenue. Ventee : 1.500 sacs ; juillet 45.25 ; août, 144.75 ; septembre, 148 ; octobre, 148 ; novembre, 148.25 ; décem pre, 150.50 ; janvler, 181 ; février, 151 ; mars, 151.75 ; avril, 151.75 ; mal, 151.75 ; luin, incoté.

#### MARCHÉS DE LA RÉGION

A Le Cateau, 3. — Beurre, 6.75 et 7 fr. Is livre; œuís, 0.40 p.; fromage blanc frais du pays, 1.50 le k.; pommes de terre, 1 fr. le k.; carottes, 0.75 la b.; navets, 0.50 la b.; choux-fleurs, 2.50 à 3.50 p.; poireaux, 0.50 la b.; petits pois, 1.25 la livre; harlcots secs, 3.50 le k.; harlcots verts, 3 fr. la livre.

# BANQUE TERME

BOURSE DE PARIS DU 3 JUILLET 1934

VALEURS | C. préc. | C. du J. | VALEURS | C. préc. | C. du J.

758 547 50 897 815

CHANGES. — Londres 18.65; New-York 5,165; Belgique 354.00; Espagna 207.25, 1101 ando 1028,75; Italie 130,30; Suisse 493,375.

VALEURS | C. préc. C. du J

#### BOURSE DE RRIVELLES DIL 3 IIIILIET 1934

LEURS	C. préc	C. du J.	VALEURS	C. préc.	C, du J.	VALEURS	C. préc	O. du J,
mptant eig. 3 %. 1. guerre. Congo 88. 7. Nation. Gén. P er Congo Lacs c erili	2000 3250 210 272	1960 3275 205 270	Comptant Const. El. Ch. ()ugrée	760 187 1525	550 6400 775 165	Cemptant Vicil, Mont., Electro beige. Dhalbusch Sileste Canada pac. Tubize ord Un, M. Kat	320	1800 200 127 298 50

72 fr.; avoine, 48.50; seigle, 60 fr.; escourgeon, 65 fr.; mais, 85 à 100 fr.

A Fourmiss, 2.— Beurre, 6.50 et 7 fr.
la livre; les œuis, 0.45 p.; fromage bianc,
1.25; boulettes de Thièrachc, 1.50; maroilles, 4.50 à 7 fr.; lapins tués, 7.50 la
livre; poules, 8 fr.; poulets, 10.50; oics,
et dindes, 9 fr.; pommes do terre, 1 fr. le
k.

### MARCHÉ RÉGLEMENTÉ

IVIARCHE REGLEMENTÉ
DE LILLE, DU MARDI 3 JUILLET
Aveine blanche et ou jaune 47 kilos,
olds naturel Lille ou parité. Les 100 k.,
ets comptent sans escompte.
Première et dernière cotes. — Incotées.
Clôture. — Juillet, 60; aout, 60; sepmbre-octobre, 61; 3 de septembre, 62;
d'octobre, 63.

Première, dernière cotes et clôture. -

### BOURSE D'AFFRETEMENT

Séance du 3 Juillet

Bateaux enregistrés hers aéance

Betwry-Dunkerque Bassins, 280 t., 10 - Beuvry-Lamotte Breuti, 280 t., 20. euvry-Meaux, 280 t., 32. — Beuvry-Ma t Laneuveville, 275 t., 32.75. — Bru autor, 280 t., 18. — Bruay-Rumingh

Région Paris, 2.520 t.; Région Chauny Région Dunkerque-Calais, 1.960 t.; Région 827 t.; Région Lille-Roubaix, 1.680 t. Doual, 1.400 t.; Divers, 2.430 t.; Petit, bateaux, 955 t. — Total : 11.772 tonnes.

MARCHÉS DES COTONS



186, rue de Paris, Lille

Emportez en vacances nos jolies laines à tricoter pour vos travaux à solder, Lots gants Dames et Enfants

Chaussettes enfants, Pull-overs et Parures soie pour Dames à 5, 10, 12 et 15 frs Nous délivrons les tickets des voyages gratuits. Profitez-en!

Léon PETIT, 2, rue de Cambrai, LILLE Face Boul, des Ecoles, Tram T. C. P. E.

### RETARD REGLES,

Puissants secrets reussite Amour, santé, fortune, c/ 5 fr. timb.: L'initiateur, Vicely (N.) 75.394

LAINES A MATELAS

VOMISSEMENTS Oppression, Batte

IVROGNERIE

De 1.500 kgs à 16 tonnes 6 et 8 cylindres Freins hydrauliques Garantie - Sécurité Les meilleurs prix Les plus belles références Reprise de vieux véhicules au plus haut prix





S.I.C.A.

4, Bd de Lille Marcq-en-Barœul

Tél. 348 La Madeleine



### A QUALITÉ ÉGALE LE MEILLEUR MARCHÉ DE LA RÉGION LES GRANDS MAGASINS AUCUNE LE PLUS GRAND SPECIALISTE DU LIT CHÈQUE POSTI 41.554 TEL: 310.41

# A l'occasion de l'inauguration de ses nouveaux magasins le LIT D'ARGENT offre cette semaine

1 LIT DE MILIEU MODERNE, 125 large, tubes carrés.
2 PANNEAUX ACIER, décors loupe et ronce de noyer, pillers 40 m/m,
1 SOMMIER MÉTALLIQUE.

1 MATELAS 20 kilos lainette battable ; 1 TRAVERSIN.
2 OREILLERS GONFLANT ; 2 BELLES TAIES avec Jours.
2 BEAUX DRAPS sans COUTURE, avec Jours



1 GRANDE COUVERTURE beige. 1 GRANDE COUVERTURE blanche et 1 bel Edredon satin laine gar. ou 1 JOLIE COURTEPOINTE.

A tout acheteur de ce LIT Complet LAVABO MODERNE

et une belle TABLE DE NUIT LIVRÁISONS GRATUITES PAR CAMIONS LILLE ET BANLIEUE EXPEDITIONS FRANCO PORT ET EMBALL. RAYON 150 KLM. Magasins Ouverts Dimanches et fetes Jusque 16 H.